



Нью-Йорк: выход из режима изоляции



Руководящие указания для работодателей и сотрудников основных предприятий розничной торговли и предприятий, работающих на этапе II

Данные руководящие указания распространяются на все неосновные предприятия розничной торговли в магазинах в тех районах штата, которые находятся на этапе II или на более позднем этапе [выхода из режима изоляции](#), а также на все основные предприятия розничной торговли в магазинах на всей территории всего штата. См. подробную информацию во «Временном руководстве по общей розничной торговле в связи во время чрезвычайной ситуации в здравоохранении, связанной с COVID-19».

На срок действия чрезвычайной ситуации в здравоохранении, вызванной COVID-19, все предприятия розничной торговли должны оставаться в курсе изменений требований законодательства штата и федерального законодательства, касающихся розничной торговли, и учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо применимых местных законов, нормативных актов и стандартов, законов, нормативных актов и стандартов штата и федеральных законов, нормативных актов и стандартов.

Физическое дистанцирование	Обязательная информация	Рекомендуемые лучшие практические методы
	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Обеспечьте расстояние между людьми 6 футов (1,8 м), если только безопасность или технологический процесс не требуют более близкого расстояния. ✓ Сократите межличностные контакты и собрания за счет таких методов, как ограничение присутствия рабочей силы только сотрудниками, необходимыми для осуществления розничной торговли. ✓ Присутствие рабочей силы и клиентов должно быть сокращено до не более чем 50 % от расчетного максимального числа людей для конкретной зоны, установленного актом приемки здания в эксплуатацию, включая клиентов, которые должны находиться на расстоянии 6 футов (1,8 м) от других присутствующих и, во всех случаях, носить подходящее покрытие для лица. ✓ Если небольшие помещения (например, лифты, небольшие складские помещения, зоны за кассовыми аппаратами, узкие проходы между товарами) заняты более чем одним человеком, количество присутствующих должно быть менее 50 % от максимального расчетного количества присутствующих. ✓ Нанесите разметку социального дистанцирования с помощью лент или знаков, обозначающих расстояние в 6 футов (1,8 м) в зонах частого посещения и других применимых зонах (например, пунктах регистрации времени прихода на работу/ухода с работы, станциях медицинского осмотра, комнатах отдыха, зонах кассовых аппаратов, проходах между товарами). ✓ Ограничьте, насколько это возможно, несущественные личные встречи (например, собрания). ✓ Установите специально отведенные места для самовывоза и доставки грузов, максимально ограничивая контакты. ✓ Убедитесь, что примерочные оснащены соответствующими средствами для уборки и дезинфекции, в том числе дезинфицирующими средствами для рук, как для сотрудников, так и для клиентов. ✓ Закройте вспомогательные объекты, включая бары самообслуживания и автоматы выдачи пробников. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Выделите дополнительное пространство для сотрудников, предусмотрев личное присутствие только для персонала, необходимого для выполнения текущих задач, скорректируйте режим работы магазина таким образом, чтобы распределить трафик сотрудников и клиентов на более длительный период времени, предусмотрев разное время прибытия/отъезда, создав группы A/B. ✓ Измените порядок использования и/или ограничьте количество рабочих мест и зон отдыха сотрудников для поддержания расстояния в 6 футов (1,8 м) во всех направлениях. Если это неосуществимо, предусмотрите обязательное использование покрытий для лица или установите физические барьеры (например, пластиковые экраны) в соответствии с руководящими указаниями Управления по охране труда и промышленной гигиене (Occupational Safety and Health Administration, OSHA), в местах, где это не влияет на циркуляцию воздуха, отопление, охлаждение или вентиляцию. ✓ Измените планировку и уменьшайте двустороннее движение присутствующих в помещении предприятия розничной торговли, используя ленту или знаки со стрелками в узких проходах, коридорах или помещениях. ✓ Предусмотрите четко обозначенные отдельные входы и выходы. ✓ Внедрите бесконтактную систему доставки товаров, в которой водители остаются в транспортном средстве во время доставки. Если это невозможно, предусмотрите подходящие средства защиты для процесса поставки, включая, как минимум, покрытие для лица. ✓ Сведите к минимуму количество точек соприкосновения продуктов, временно прекратив использование контейнеров для хранения продуктов россыпью и просите клиентов, чтобы они касались только продуктов, которые они будут покупать. ✓ Предусмотрите альтернативные, удаленные способы покупки для клиентов, в том числе организацию пунктов выдачи интернет-заказов в магазинах или в специализированных точках («кликлай и забирай»), доставку, прием заказов телефону, чтобы ограничить количество клиентов в магазине. ✓ По возможности используйте теле- или видеоконференции. Если собрание необходимо, оно должно проводиться в открытом, хорошо вентилируемом помещении, с соблюдением соответствующего социального дистанцирования между участниками. ✓ В небольших пространствах (например, лифты, небольшие складские помещения, зоны за кассовыми аппаратами, узкие проходы между товарами) должен находиться только один человек одновременно, если только все люди не имеют покрытий для лица.

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Нью-Йорк: выход из режима изоляции



Руководящие указания для работодателей и сотрудников основных предприятий розничной торговли и предприятий, работающих на этапе II

Данные руководящие указания распространяются на все неосновные предприятия розничной торговли в магазинах в тех районах штата, которые находятся на этапе II или на более позднем этапе [выхода из режима изоляции](#), а также на все основные предприятия розничной торговли в магазинах на всей территории всего штата. См. подробную информацию во «Временном руководстве по общей розничной торговле в связи во время чрезвычайной ситуации в здравоохранении, связанной с COVID-19».

На срок действия чрезвычайной ситуации в здравоохранении, вызванной COVID-19, все предприятия розничной торговли должны оставаться в курсе изменений требований законодательства штата и федерального законодательства, касающихся розничной торговли, и учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо применимых местных законов, нормативных актов и стандартов, законов, нормативных актов и стандартов штата и федеральных законов, нормативных актов и стандартов.

	Обязательная информация	Рекомендуемые лучшие практические методы
Физическое дистанцирование (продолжение)		<ul style="list-style-type: none"> ✓ Предлагайте клиентам использовать бесконтактные способы оплаты или платить авансом. ✓ Предлагайте покупателям упаковывать свои покупки самостоятельно. ✓ Выполняйте уборку и дезинфекцию примерочных после использования каждым клиентом.
Средства защиты	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Работодатели должны бесплатно предоставлять работникам приемлемые защитные маски и иметь достаточное количество масок на случай замены. ✓ Подходящие покрытия для лица включают в себя, в частности, маски из ткани (например, домашнего пошива, изготовленные без шитья, банданы) и хирургические маски, если только характер работы не требует более эффективных СИЗ (респиратор N95, щиток для лица). ✓ Покрытия для лица должны быть очищены или заменены после использования и не подлежат совместному использованию. ✓ Работодатели должны обучать сотрудников тому, как надевать, снимать, очищать и утилизировать СИЗ, в том числе и покрытия для лица. ✓ Сотрудники, работающие за кассовыми аппаратами, должны носить покрытия для лица, а работодатели должны установить физические барьеры, например, пластиковые экраны, в местах, где они не будут влиять на циркуляцию воздуха, отопление, охлаждение или вентиляцию. ✓ Ограничивайте совместное использование предметов (например, инструмента, касс и транспортных средств) и не допускайте прикосновений к совместно используемым поверхностям или, при контакте с предметами, находящимися в общем пользовании, или с зонами, которых часто касаются люди, носить перчатки (соответствующие роду деятельности или медицинские); или дезинфицировать или мыть руки до и после контакта. 	

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Нью-Йорк: выход из режима изоляции



Руководящие указания для работодателей и сотрудников основных предприятий розничной торговли и предприятий, работающих на этапе II

Данные руководящие указания распространяются на все неосновные предприятия розничной торговли в магазинах в тех районах штата, которые находятся на этапе II или на более позднем этапе [выхода из режима изоляции](#), а также на все основные предприятия розничной торговли в магазинах на всей территории всего штата. См. подробную информацию во «Временном руководстве по общей розничной торговле в связи во время чрезвычайной ситуации в здравоохранении, связанной с COVID-19».

На срок действия чрезвычайной ситуации в здравоохранении, вызванной COVID-19, все предприятия розничной торговли должны оставаться в курсе изменений требований законодательства штата и федерального законодательства, касающихся розничной торговли, и учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо применимых местных законов, нормативных актов и стандартов, законов, нормативных актов и стандартов штата и федеральных законов, нормативных актов и стандартов.

Гигиена, очистка и дезинфекция	Обязательная информация	Рекомендуемые лучшие практические методы
	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Соблюдать гигиенические и санитарно-гигиенические требования Центров по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) и Департамента здравоохранения (Department of Health, DOH), а также вести на месте работы журналы уборки с указанием даты, времени и объема уборки. ✓ Обеспечьте и содержите в исправном состоянии на месте работы средства гигиены рук для персонала, включая мытье рук с мылом, водой и бумажными полотенцами, а также предусмотрите дезинфицирующее средство для рук на спиртовой основе, содержащее не менее 60 % спирта, для зон, где мытье рук невозможно. ✓ Предусмотрите наличие чистящих и дезинфицирующих средств и поощряйте сотрудников к их использованию до и после касания совместно используемых и часто контактируемых поверхностей, с последующей гигиенической обработкой рук. ✓ Обеспечьте использование перчаток при работе с любыми пищевыми продуктами. ✓ Выполняйте санитарную обработку рук до и после перемещения погруженного (например, на грузовой автомобиль) товара. ✓ Проводите регулярную уборку и дезинфекцию не реже чем после каждой смены, ежедневно или чаще, по мере необходимости, а также более частую уборку и дезинфекцию совместно используемых предметов и поверхностей (например, кассовых аппаратов), а также зон повышенной посещаемости, таких как платежные устройства, зоны самовывоза товара, туалеты, зоны общего пользования, используя продукцию Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC), признанную Агентством по охране окружающей среды (Environmental Protection Agency, EPA) эффективной против COVID-19. ✓ Если продукты для уборки и дезинфекции или процесс уборки и дезинфекции создают угрозу безопасности или приводят к ухудшению свойств материала или характеристик оборудования, персонал должен иметь доступ к средствам гигиены рук после кожного контакта и/или иметь одноразовые перчатки. ✓ Запретите совместное питание и прием напитков (например, шведский стол). ✓ Дезинфицирующее средство для рук должно быть размещено по всему магазину для использования сотрудниками и клиентами. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Подготовьте план получения, уборки и дезинфекции, а также перепродажи возвращенных товаров или измените политику для обеспечения безопасности сотрудников и клиентов. ✓ По мере возможности выполняйте очистку и дезинфекцию возвращаемых товаров. ✓ По возможности увеличивайте приток наружного воздуха (например, открывая окна и двери), соблюдая при этом меры предосторожности. ✓ Предлагайте работникам приносить еду на обед из дома и предусмотрите достаточное пространство для того, чтобы они могли соблюдать социальное дистанцирование во время приема пищи.

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Нью-Йорк: выход из режима изоляции



Руководящие указания для работодателей и сотрудников основных предприятий розничной торговли и предприятий, работающих на этапе II

Данные руководящие указания распространяются на все неосновные предприятия розничной торговли в магазинах в тех районах штата, которые находятся на этапе II или на более позднем этапе [выхода из режима изоляции](#), а также на все основные предприятия розничной торговли в магазинах на всей территории всего штата. См. подробную информацию во «Временном руководстве по общей розничной торговле в связи во время чрезвычайной ситуации в здравоохранении, связанной с COVID-19».

На срок действия чрезвычайной ситуации в здравоохранении, вызванной COVID-19, все предприятия розничной торговли должны оставаться в курсе изменений требований законодательства штата и федерального законодательства, касающихся розничной торговли, и учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо применимых местных законов, нормативных актов и стандартов, законов, нормативных актов и стандартов штата и федеральных законов, нормативных актов и стандартов.

	Обязательная информация	Рекомендуемые лучшие практические методы
Коммуникация	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Подтвердите, что вы изучили выпущенные штатом отраслевые руководства, и что вы будете соблюдать изложенные в них требования. ✓ Разместите снаружи и внутри предприятия розничной торговли таблички, напоминающие персоналу и клиентам о необходимости соблюдения правил гигиены, правил социального дистанцирования, надлежащего использования СИЗ, а также о протоколах очистки и дезинфекции. ✓ Обучите весь персонал новым протоколам и часто доводите до сведения персонала инструкции по технике безопасности. ✓ Разместите готовые планы безопасности на видном месте. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Используя социальные сети, устно или с помощью знаков давайте клиентам указания и предлагайте им использовать покрытия для лица. ✓ Разработайте план коммуникации для сотрудников, посетителей и клиентов с соответствующими средствами предоставления обновленной информации.
Скрининг	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Больные работники должны оставаться дома или немедленно вернуться домой, если они заболели на работе. ✓ Ежедневно перед началом работы проводите обязательный скрининг состояния здоровья (например, путем заполнения опросника, термометрии) для персонала и основных посетителей, включая следующие вопросы: (1) наличие симптомов COVID-19 за последние 14 дней, (2) наличие положительного результата теста на COVID-19 за последние 14 дней и/или (3) наличие тесного контакта с лицом с подтвержденным или предполагаемым случаем заражения COVID-19 за последние 14 дней. Ответы, полученные при проведении скрининга, должны проверяться каждый день и результаты такой проверки должны документироваться. ✓ Работник с положительным результатом скрининга на симптомы COVID-19 не должен приходить на рабочее место и должен быть отправлен домой с инструкциями, чтобы связаться со своим поставщиком медицинских услуг для оценки и тестирования. ✓ Если у работника, посетителя или клиента, который взаимодействовал с другими лицами на предприятии, результат теста на COVID-19 оказывается положительным, совместно с контактировавшим выполните мероприятия по отслеживанию, в том числе уведомите потенциальных контактировавших, например, работников, посетителей и/или клиентов (если они известны), которые приходили на предприятие розничной торговли за последние 48 часов до того, как у сотрудника появились симптомы COVID-19 или результат теста оказался положительным, в зависимости от того, что произошло раньше, сохраняя при этом конфиденциальность, требуемую законами и нормативными актами штата и федеральными законами и нормативными актами. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Проводите скрининг дистанционно (например, по телефону или путем электронного опроса), по мере возможности, до прибытия на предприятие розничной торговли. ✓ Ведите журнал учета сотрудников и посетителей, которые могут иметь тесный или непосредственный контакт с другими лицами на рабочем месте или в рабочей зоне; исключая клиентов и поставки, которые осуществляются с использованием соответствующих СИЗ или бесконтактными средствами. ✓ См. в руководстве Департамента здравоохранения (Department of Health, DOH) протоколы и правила для сотрудников, намеревающихся вернуться на работу после предполагаемого или подтвержденного заболевания COVID-19 или после тесного или непосредственного контакта сотрудника с лицом, заболевшим COVID-19. ✓ Предлагайте, но не требуйте, чтобы клиенты прошли медицинский осмотр и предоставили контактную информацию, чтобы при необходимости они могли войти в систему и с ними можно было связаться для отслеживания контакта. ✓ Попросите сотрудников немедленно сообщить, если у них начнут проявляться симптомы, в том числе во вне рабочее время. ✓ Специалисты, выполняющие скрининг, должны быть обучены указанными работодателем лицами, знакомыми с протоколами Центра по контролю и профилактике заболеваемости (Center for Disease Control and Prevention, CDC), Департамента здравоохранения (Department of Health, DOH) и Управления по охране труда и промышленной безопасности (OSHA), и использовать соответствующие, предоставленные работодателем средства индивидуальной защиты, включая, как минимум, покрытия для лица.

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Нью-Йорк: выход из режима изоляции



Руководящие указания для работодателей и сотрудников основных предприятий розничной торговли и предприятий, работающих на этапе II

Данные руководящие указания распространяются на все неосновные предприятия розничной торговли в магазинах в тех районах штата, которые находятся на этапе II или на более позднем этапе [выхода из режима изоляции](#), а также на все основные предприятия розничной торговли в магазинах на всей территории всего штата. См. подробную информацию во «Временном руководстве по общей розничной торговле в связи во время чрезвычайной ситуации в здравоохранении, связанной с COVID-19».

На срок действия чрезвычайной ситуации в здравоохранении, вызванной COVID-19, все предприятия розничной торговли должны оставаться в курсе изменений требований законодательства штата и федерального законодательства, касающихся розничной торговли, и учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо применимых местных законов, нормативных актов и стандартов, законов, нормативных актов и стандартов штата и федеральных законов, нормативных актов и стандартов.

	Обязательная информация	Рекомендуемые лучшие практические методы
Скрининг (продолжение)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Немедленно уведомляйте департаменты здравоохранения штата и местные департаменты здравоохранения о любом положительном результате теста на COVID-19, полученном сотрудником. ✓ Назначьте наблюдателя за безопасностью объекта, который будет обеспечивать соблюдение плана безопасности бизнеса. ✓ Предусмотрите уборку и дезинфекцию открытых зон в случае подтверждения заболевания, причем такая уборка и дезинфекция должны включать в себя, как минимум, все зоны частого посещения клиентами и поверхности, которых часто касаются люди (например, ванные комнаты, дверные ручки). 	